

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 5 MAI 1953.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi portant création d'un Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat.

Présents : MM. BOUWERAERTS, président; BAUR, CRAEYBECKX, CROMMEN, le baron DE DORLODOT, MM. DELOR, DELPORT, GEORGE, HANQUET, Mme LAMBOTTE, MM. LEYNEN, LEYSEN, MAZEREEL, MISSIAEN, VANDERMEULEN, VAN IN et ROLLAND, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Le Fonds des constructions scolaires de l'enseignement moyen (Loi Vanderpoorten.)

A. — Du 17 juin 1937 au 31 décembre 1947 :

En exécution de la loi du 17 juin 1937 — dite loi Vanderpoorten — toutes les communes, sièges d'établissements d'enseignement moyen, ont cédé à l'Etat les bâtiments et dépendances ainsi que le mobilier et le matériel didactique de ces établissements.

Quatre communes cependant, n'ont pas répondu au vœu de la loi Vanderpoorten à savoir :

ANVERS : pour ce qui regarde l'Athénée Royal et l'Ecole Moyenne pour garçons;

FOREST : Athénée royal et Ecole Moyenne avec section d'Athénée pour filles;

FONTAINE-L'ÉVÈQUE : pour ce qui concerne l'Ecole Moyenne des filles (celle des garçons a été cédée);

MARCHIENNE-AU-PONT : Ecole Moyenne des garçons.

R. A 4607.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

90 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;

142 (Session de 1952-1953) : Rapport;

160 et 219 (Session de 1952-1953) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

4 et 5 mars 1953.

Document du Sénat :

198 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 5 MEI 1953.

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende oprichting van een Fonds der schoolgebouwen en universitaire gebouwen van het Rijk.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — Het Fonds der schoolgebouwen van het middelbaar onderwijs. (Wet Vanderpoorten.)

A. — Van 17 Juni 1937 tot 31 December 1947 :

Ter uitvoering van de zgn. wet Vanderpoorten van 17 Juni 1937 hebben al de gemeenten waar een middelbare school gevestigd is, de gebouwen en aanhorigheden, het meubilair en het lesmaterieel van die inrichtingen aan de Staat overgedragen.

Vier gemeenten hebben evenwel de wet Vanderpoorten niet opgevolgd, namelijk :

ANTWERPEN, voor het Koninklijk Athenaeum en de Middelbare School voor jongens;

VORST, voor het Koninklijk Athenaeum en de Middelbare School met athenaeumafdeling voor meisjes;

FONTAINE-L'ÉVÈQUE, voor de Middelbare Meisjesschool (de Middelbare Jongensschool is afgestaan);

MARCHIENNE-AU-PONT, voor de Middelbare jongensschool.

R. A 4607.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

90 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;

142 (Zitting 1952-1953) : Verslag;

160 en 219 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4 en 5 Maart 1953.

Gedr. Stuk van de Senaat :

198 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Dès le 1^{er} janvier 1938, le Département s'est occupé de remettre en état les établissements que les administrations communales avaient, pour la plupart, laissés dans un état de délabrement lamentable, faute de ressources.

De nouvelles constructions ont été entamées ou parachevées là où les administrations communales avaient pris l'initiative de reconstruire leur établissement. C'est le cas pour Deurne, Alost, Renaix, Maaseik, Grammont, Koekelberg, pour ce qui regarde la partie flamande du pays et l'agglomération bruxelloise; Houdeng-Aimeries, Vielsalm, Chênée, Lessines, Herstal, Gilly, Dolhain-Limbourg et Gosselies, pour la partie wallonne.

Malheureusement, les hostilités ont interrompu l'action entreprise par le Département, et la situation des établissements n'a fait qu'empirer, par suite des faits de guerre et d'occupation.

Dès 1945, le Département des Travaux Publics a entamé les travaux de remise en état des bâtiments partiellement sinistrés, notamment à Neufchâteau, Rochefort, Stavelot, Bouillon, Wavre, Chênée, Malmédy, Tournai, Verviers, Waregem, Braine-le-Comte, Florennes, Liège, Courtrai, Nieuport, Tirlemont, Malines, Louvain.

Les deux écoles moyennes de Saint-Ghislain, entièrement sinistrées, ont été installées dans des baraquements.

Quatre constructions nouvelles ont été entamées : Audenarde (E. M.), Chimay (A.), Pâturages (g. et f.), et Châtelet (E. M. f.).

A la fin de 1947, il a été engagé, sur les crédits inscrits au budget extraordinaire (Travaux Publics), une somme de 200 millions pour travaux de construction et acquisition de terrains.

Au cours des années 1945, 1946 et 1947, 20 établissements d'enseignement moyen ont été créés, pour lesquels des immeubles ont été acquis ou loués, ou encore des baraquements érigés, pour les y installer provisoirement, en attendant la construction de locaux définitifs : 4 en pays wallon et 16 en pays flamand.

Un établissement d'enseignement moyen a été repris, ainsi que le pensionnat y annexé : le lycée et le pensionnat pour jeunes filles à Gand, dont les locaux ont été entièrement modernisés et agrandis.

B. -- Du 2 avril 1948 au 31 décembre 1953 :

Le Fonds des constructions scolaires de l'enseignement moyen de l'Etat a été créé par la loi du 2 avril 1948. Il est géré par un conseil d'administration composé de quatre membres et d'un directeur, fonctionnaires supérieurs des Départements de l'Instruction Publique, des Travaux Publics, des Finances et de la Santé Publique.

Aux termes de la loi, le Fonds est placé sous l'autorité des Ministres de l'Instruction Publique et des Travaux Publics, le premier ayant l'initiative des travaux et le second, la responsabilité de leur exécution.

Van 1 Januari 1938 af heeft het Departement het herstel aangevat van de inrichtingen die de gemeentebesturen meestal bij gemis van inkomsten erg hadden laten vervallen.

Nieuwe gebouwen zijn begonnen of afgewerkt waar de gemeentebesturen het initiatief genomen hadden een eigen inrichting te bouwen. Dit geldt voor Deurne, Aalst, Ronse, Maaseik, Geraardsbergen en Koekelberg in het Vlaamse landsdeelte of de Brusselse agglomeratie, en voor Houdeng-Aimeries, Vielsalm, Chênée, Lessen, Herstal, Gilly, Dolhain-Limbourg en Gosselies in het Waalse landsdeelte.

Ingevolge de vijandelijkheden moest de activiteit van het Departement jammer genoeg stopgezet worden terwijl de inrichtingen door oorlogsgeweld en bezetting in een steeds slechtere staat kwamen te verkeren.

Van 1945 af is het Departement van Openbare Werken opnieuw met herstellingswerken begonnen aan de gedeeltelijk geteisterde gebouwen, en wel te Neufchâteau, Rochefort, Stavelot, Bouillon, Waver, Chênée, Malmédy, Doornik, Verviers, Borgworm, 's Gravenbrakel, Florennes, Luik, Kortrijk, Nieuwpoort, Tienen, Mechelen en Leuven.

De twee middelbare scholen van Saint-Ghislain, die volledig verwoest waren, zijn in noodgebouwen ondergebracht.

Er werden vier nieuwe scholen gesticht : Oudenaarde (M.S.), Chimay (A.), Pâturages (j. en m.) en Châtelet (M.S.m.).

Einde 1947 was op de buitengewone begroting (Openbare Werken) 200 miljoen aan kredieten aangewend voor bouwwerken en aankoop van grond.

Gedurende de jaren 1945, 1946 en 1947 kwamen 20 inrichtingen voor middelbaar onderwijs tot stand, waarvoor panden aangekocht of gehuurd dan wel barakken gebouwd werden ten einde ze daar voorlopig in onder te brengen in afwachting dat er definitieve lokalen worden gebouwd : vier in het Waalse en zestien in het Vlaamse landsdeelte.

Een gemeentelijke inrichting van middelbaar onderwijs met bijbehorend pensionaat: het lyceum en het pensionaat voor meisjes te Gent, is overgenomen en de lokalen volledig gemoderniseerd en vergroot.

B. — Van 2 April 1948 tot 31 December 1953 :

Het Fonds der schoolgebouwen van het middelbaar onderwijs is ingesteld bij de wet van 2 April 1948. Het wordt beheerd door een Raad van Beheer samengesteld uit vier leden en een directeur, hoofdambtenaars van de Departementen van Openbaar Onderwijs, Openbare Werken, Financiën en Volksgezondheid.

Naar luid van de wet ressorteert het Fonds onder de Ministers van Openbaar Onderwijs en van Openbare Werken, met dien verstande dat de eerste het initiatief voor werken neemt en de tweede voor de uitvoering er van zorgt.

Le montant du crédit mis à la disposition du Fonds a été de 300 millions pour l'exercice 1948, 500 millions pour 1949 et 300 millions pour 1950, soit au total 1.100 millions de francs.

Au cours de ces années, il a été engagé définitivement 770.750.000 francs en chiffre rond, soit :

Pour 1948 : 164.389.000 francs;
 Pour 1949 : 288.340.000 francs;
 Pour 1950 : 318.021.000 francs.

Les sommes engagées définitivement représentent le coût des acquisitions d'immeubles et des travaux décidés par le conseil d'administration, au cours de ces exercices : 55 grandes entreprises de construction, d'extension ou de modernisation ont été continuées, achevées ou entamées, notamment :

a) Pour les écoles moyennes de : Athus, Bruxelles II (garçons), Châtelet (filles), Dinant (filles), Enghien, Fosses, Gedinne, Pâturages (filles), Quiévrain, Saint-Georges, Saint-Hubert, Saint-Vith, Aalter, Asse, Denderleeuw, Diksmuide, Heist-op-den-Berg, Landen, Lommel, Maldegem, Malines, Moerbeke, Oostmalle, Audenarde, Overijse, Poperinge, Roulers, Saint-Nicolas (filles), Waregem, Wetteren, Zelzate, Zottegem;

b) Pour les athénées de : Arlon, Bruxelles, Châtelet, Chênée, Chimay, Florennes, Koekelberg, Marche, Wavre, Termonde, Diest, Eeklo, Gand, Keerbergen, Courtrai, Bourg-Léopold, Maaseik, Saint-Trond, Tirlemont, Furnes, Vilvorde;

c) Pour les lycées de Bruges et de Gand.

Les classes nouvelles commencées avant et après le 1^{er} janvier 1951 et achevées avant ou après le 31 décembre 1951 se chiffrent à 241; leur coût s'élève à 443.580.886 francs. En y ajoutant les acquisitions réalisées en 1951, d'une valeur de 68.046.107 francs, on atteint un montant de 510.626.993 francs.

Les dépenses engagées en 1951 et jusqu'au 25 janvier 1952 s'élèvent à 96.077.111 francs pour les engagements provisoires et à 260.294.132 francs pour les définitifs.

Pour éviter les trop nombreux retards dans l'achèvement des constructions scolaires, le conseil d'administration du Fonds a élaboré un programme de construction couvrant les années 1952 et 1953, il tient enfin compte à la fois de l'ordre d'urgence des travaux et des possibilités de réalisation immédiate.

Jusqu'au 31 décembre 1951, il a été engagé 1.125.111.000 francs. Les crédits du Fonds disponibles depuis le début jusqu'au 31 décembre de la même année s'élèvent à 1.700.000.000 de francs. Il restait disponible au 25 janvier 1952 et utilisable jusqu'au 31 décembre de la même année, un crédit de 497.019.352 francs, soit un crédit annuel de 300.000.000 de francs plus les excédents des années antérieures.

Le 22 février 1952, M. le Ministre a déclaré qu'on lui avait soumis, en janvier, un programme de 61 constructions. A ce programme, on avait ajouté un certain nombre de travaux projetés.

Het krediet, dat ter beschikking van het Fonds staat, bedroeg 300 miljoen voor het dienstjaar 1948, 500 miljoen voor 1949 en 300 miljoen voor 1950, d. i. in totaal 1.100 miljoen frank.

Tijdens die jaren werd circa 770.750.000 frank definitief aangewend, nl. :

Voor 1948 : 164.389.000 frank;
 Voor 1949 : 288.340.000 frank;
 Voor 1950 : 318.021.000 frank.

De definitief aangewende bedragen vertegenwoordigen de kostprijs van aangekochte vaste goederen en van de werken waartoe de Raad van Beheer heeft beslist tijdens die dienstjaren; 55 grote bouwvergrotings- of moderniseringswerken werden voortgezet, beëindigd of begonnen, namelijk :

a) Middelbare scholen : Athus, Brussel II (jongens), Châtelet (meisjes), Dinant (meisjes), Edingen, Fosses, Gedinne, Pâturages (meisjes), Quiévrain, Saint-Georges, Saint-Hubert, Sankt-Vith, Aalter, Asse, Denderleeuw, Diksmuide, Heist-op-den-Berg, Landen, Lommel, Maldegem, Mechelen, Moerbeke, Oostmalle, Oudenaarde, Overijse, Poperinge, Roeselare, Sint-Niklaas (meisjes), Waregem, Wetteren, Zelzate en Zottegem ;

b) Athenaea : Aarlen, Brussel, Châtelet, Chênée, Chimay, Florennes, Koekelberg, Marche, Waver, Dendermonde, Diest, Eeklo, Gent, Keerbergen, Kortrijk, Leopoldsburg, Maaseik, Sint-Truiden, Tienen, Veurne en Vilvoorde ;

c) Lycea : Brugge en Gent.

Het aantal nieuwe klassen die vóór en na 1 Januari 1951 begonnen en vóór of na 31 December 1951 voltooid werden, bedraagt 241; zij kosten 443 miljoen 580.886 frank. Voegt men daar de aankopen over 1951 ten bedrage van 68.046.107 frank aan toe, dan komt men tot een totaal bedrag van 510 miljoen 626.993 frank.

De in 1951 tot 25 Januari 1952 aangewende uitgaven bedragen 96.077.111 frank aan voorlopige en 260.294.132 frank aan definitieve aanwendingen.

Ten einde al te veel vertraging bij de afwerking der schoolgebouwen te voorkomen, heeft de Raad van Beheer van het Fonds een bouwprogramma opgesteld voor de jaren 1952 en 1953 en heeft hij ten slotte rekening gehouden met het dringend karakter der werken zowel als met de mogelijkheden van onmiddellijke uitvoering.

Tot 31 December 1951 werd 1.125.111.000 frank vastgelegd. De kredieten waarover het Fonds van zijn instelling tot 31 December van hetzelfde jaar heeft kunnen beschikken bedragen 1.700.000.000 fr. Op 25 Januari 1952 was nog beschikbaar een krediet groot 497.019.352 frank, dat tot 31 December van dat jaar kon worden aangewend; dat betekent een jaarkrediet van 300 miljoen vermeerderd met de overschotten van de vorige jaren.

Op 22 Februari 1952 verklaarde de Minister dat hem in Januari een programma was voorgelegd van 61 bouwwerken. Aan dat programma waren een aantal ontworpen werken toegevoegd.

[Nº 272.]

Il a annoncé qu'il avait approuvé 96 projets, répartis de la façon suivante :

18 pour le Brabant, 12 pour Anvers, 12 pour la Flandre Occidentale, 14 pour la Flandre Orientale, 7 pour le Limbourg, 10 pour le Hainaut, 11 pour Liège, 8 pour le Luxembourg, et 4 pour la province de Namur.

Les 47 adjudications prévues pour 1952 s'élèvent à un montant de 491.219.894 francs.

Il reste donc à utiliser, pour 1953, une somme d'environ 306.000.000 de francs qui sera sans doute totalement épuisée par le programme prévu (1).

Hij kondigde aan dat hij 96 plannen had goedgekeurd, nl :

18 voor Brabant, 12 voor Antwerpen, 12 voor West-Vlaanderen, 14 voor Oost-Vlaanderen, 7 voor Limburg, 10 voor Henegouwen, 11 voor Luik, 8 voor Luxemburg en 4 voor de provincie Namen.

Met de 47 aanbestedingen voor 1952 is een bedrag van 491.219.894 frank gemoeid.

Er blijft dus voor 1953 een bedrag over van circa 306.000.000 frank dat ongetwijfeld volledig zal worden uitgeput door het voorziene programma. (1)

II. — Le nouveau projet de loi.

Ce projet, déclare M. le Ministre Harmel, n'a pas de portée politique. Il fait suite à la loi du 2 avril 1948. Cette dernière, avec ses prorogations (arrêté royal du 21 mars 1951 et arrêté royal du 28 novembre 1952), cessera ses effets au 31 décembre 1953. La nouvelle loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1954. Ce n'est pas un acte d'« équilibrisme », et le Gouvernement ne cherche pas à balancer les avantages des uns et des autres. Ce n'est pas un luxe coûteux en faveur de l'enseignement public, c'est le critère de nécessité qui est à la base du projet de loi actuel.

L'exposé des motifs déclare que quatre considérations justifient l'effort de constructions scolaires que le Gouvernement propose au Parlement :

1. L'élévation des niveaux de vie a provoqué un mouvement des classes laborieuses vers une formation professionnelle plus étendue de leurs enfants et entraîne un accroissement constant des populations scolaires : il faut les abriter.

2. Chaque établissement a vu se diversifier les sections d'études, qui se sont adaptées à de nombreuses carrières nouvelles; d'où multiplication des locaux occupés.

3. De nombreuses écoles publiques se sont ouvertes et peuplées au cours des dernières années.

4. Plusieurs dizaines d'établissements d'enseignement vétustes et inadéquats aux besoins actuels n'ont pas encore été modernisés et réédifiés.

II. — Het nieuwe wetsontwerp.

Het ontwerp, aldus Minister Harmel, heeft geen politieke strekking. Het komt in de plaats van de wet van 2 April 1948. Deze zal, met de besluiten tot verlenging (koninklijk besluit van 21 Maart 1951 en van 28 November 1952) ophouden uitwerking te hebben per 31 December 1953. De nieuwe wet wordt 1 Januari 1954 van kracht. Ze gaat niet uit van een evenwichtspolitiek, de Regering is er niet op uit de voordelen van de enen tegenover de anderen af te wegen. Het is geen kostbare luxe ten behoeve van het openbaar onderwijs, alleen de noodzakelijkheid ligt aan het nieuwe wetsontwerp ten grondslag.

De Memorie van Toelichting verklaart dat de inspanning op het gebied van de schoolgebouwen, die de Regering aan het Parlement voorstelt te doen, gerechtvaardigd is door vier overwegingen :

1. De verhoging van de levensstandaard heeft bij de werkende klasse een beweging uitgelokt naar een meer uitgebreide beroepsvervorming voor hun kinderen en brengt een bestendige aangroei van de schoolbevolking mee; men moet die kunnen onderbrengen.

2. In elke inrichting zagen wij een grotere verscheidenheid komen door het oprichten van nieuwe afdelingen ter aanpassing aan de vele nieuwe loopbanen; vandaar een toenemend aantal lokalen.

3. In de loop van de laatste jaren werden vele officiële scholen geopend en bevolkt.

4. Tientallen oude onderwijsinrichtingen die niet voldoen aan de eisen van deze tijd zijn nog niet gemoderniseerd of herbouwd.

(1) Crédits dépensés par année (budget ordinaire uniquement) en vue de réaliser les buts de la loi Vanderpoorten :

1938, 16.085.000; 1939, 17.378.000; 1940, 17.162.000;
1941, 12.907.000; 1942, 13.172.000; 1943, 11.600.000;
1944, 12.750.000; 1945, 12.750.000; 1946, 36.925.000;
1947, 59.900.000; 1948, 90.500.000; 1949, 113.700.000;
1950, 146.515.000; 1951, 146.530.000; 1952, 146.804.000.

(1) Uitgaven per jaar (alleen op de gewone begroting) ter uitvoering van de wet Vanderpoorten :

1938, 16.085.000; 1939, 17.378.000; 1940, 17.162.000;
1941, 12.907.000; 1942, 13.172.000; 1943, 11.600.000;
1944, 12.750.000; 1945, 12.750.000; 1946, 36.925.000;
1947, 59.900.000; 1948, 90.500.000; 1949, 113.700.000;
1950, 146.515.000; 1951, 146.530.000; 1952, 146.804.000.

M. le Ministre développe alors certains de ces points :

A. — LES CRÉATIONS NOUVELLES ET L'ACCROISSEMENT DE LA POPULATION SCOLAIRE DANS TOUS LES SECTEURS.

1^e *Enseignement moyen* : les 52 établissements nouveaux créés depuis 1945 et de nombreuses institutions plus anciennes voient leurs contingents augmenter dans de fortes proportions.

a) *Les créations.*

Quelques exemples :

	A la création	En 1952-1953
Asse	320	732
Athus	264	577
Bastogne	92	318
Comines	85	260
Deinze	80	394
Denderleeuw	212	525
Eghezée	77	201
Enghien	217	485
Frasne	24	264
Heist-op-den-Berg	438	762
Hoboken	60	377
Kapellen	57	811
Mol	250	733
Saint-Georges	374	544
Waregem	173	481

Ces écoles, ouvertes dans des locaux de fortune, ont toutes connu un véritable succès. Il faut mettre à leur disposition aujourd'hui, des locaux convenables.

b) Il en est de même des anciens établissements, il faut les moderniser, les agrandir.

Athénée royal, Ath :

en 1939-1940 : 187 élèves
en 1952-1953 : 506 élèves

Athénée royal, Châtelet :

en 1939-1940 : 188 élèves
en 1952-1953 : 594 élèves

Athénée royal, Saint-Nicolas :

en 1939-1940 : 608 élèves
en 1952-1953 : 936 élèves

Athénée royal, Tamines :

en 1939-1940 : 697 élèves
en 1952-1953 : 805 élèves

En conclusion, les effectifs de l'enseignement moyen de l'Etat sont passés de 65.324 élèves en 1946-1947 à 109.348 en 1952-1953 soit un gain de 44.024 unités.

De h. Minister heeft vervolgens sommige punten nader toegelicht :

A. — NIEUW GESTICHT GEBOUWEN EN ALGEMENE AANGROEI VAN DE SCHOOLBEVOLKING.

1^e *Middelbaar onderwijs* : de 52 inrichtingen die sinds 1945 gesticht zijn en talrijke vroeger bestaande inrichtingen zien hun schoolbevolking merkelijk stijgen.

a) *Stichtingen.*

Enkele voorbeelden :

	Bij de stichting	In 1952-1953
Asse	320	732
Athus	264	577
Bastenaken	92	318
Komen	85	260
Deinze	80	394
Denderleeuw	212	525
Eghezée	77	201
Edingen	217	485
Frasne	24	264
Heist-op-den-Berg	438	762
Hoboken	60	377
Kapellen	57	811
Mol	250	733
Saint-Georges	374	544
Waregem	173	481

De scholen, geopend in noodgebouwen, hebben alle werkelijk bijval gehad. Thans moeten zij kunnen beschikken over behoorlijke lokalen.

b) Hetzelfde geldt voor de van vroeger bestaande inrichtingen, die gemoderniseerd en vergroot moeten worden.

Koninklijk Athenaeum Aat :

1939-1940 : 187 leerlingen
1952-1953 : 506 leerlingen

Koninklijk Athenaeum Châtelet :

1939-1940 : 188 leerlingen
1952-1953 : 594 leerlingen

Koninklijk Athenaeum Sint-Niklaas :

1939-1940 : 608 leerlingen
1952-1953 : 936 leerlingen

Koninklijk Athenaeum Tamines :

1939-1940 : 697 leerlingen
1952-1953 : 805 leerlingen

Tot besluit diene dat de bevolking van het Rijksmiddelbaaronderwijs van 65.324 leerlingen in 1946-1947 gestegen is tot 109.348 in 1952-1953 of een aangroei met 44.024 leerlingen.

Pour l'année scolaire 1952-1953 (recensement du 25 septembre 1952), la population se décomposait comme suit :

Voor het schooljaar 1952-1953 (telling van 25 September 1952) viel de schoolbevolking als volgt uiteen :

REPARTITION PAR SECTION D'ETUDES ET PAR REGIME LINGUISTIQUE

VERDELING PER STUDIEAFDELING EN TAALSTELSEL

SECTIONS — AFDELINGEN	Garçons <i>Jongens</i>	Régime linguistique <i>Taalstelsel</i>		Totaux <i>Totalen</i>	Totaux des sections <i>Totalen per sectie</i>
		F	N		
Fröbel — <i>Kindertuinen</i>	G.J. F.M.	957 792	1.813 2.163	2.770 2.955	5.725
Préparatoire — <i>Voorbereidende</i>	G.J. F.M.	11.477 8.006	15.572 9.141	27.049 17.147	44.196
Latine inférieure — <i>Latijn Lag. afd.</i>	G.J. F.M.	5.478 2.627	2.858 1.487	8.336 4.114	12.450
Latin-Grec — <i>Latijn-Grieks</i>	G.J. F.M.	1.345 1.006	1.042 437	2.387 1.443	3.830
Latin-Mathémat. — <i>Latijn-Wiskunde</i>	G.J. F.M.	952 118	417 77	1.369 195	1.564
Latin-Sciences — <i>Latijn-Wetenschap</i>	G.J. F.M.	346 199	166 43	512 242	754
Section Moyenne — <i>Middelbare afd.</i>	G.J. F.M.	7.401 4.899	9.289 3.368	16.690 8.267	24.957
Scientifique — <i>Wetenschappelijke</i>	G.J. F.M.	1.166 214	964 178	2.130 392	2.522
Economique — <i>Economische</i>	G.J. F.M.	1.076 818	1.539 600	2.615 1.418	4.033
Commerciale E.M. — <i>Handelsafd. M.S.</i>	G.J. F.M.	234 410	436 282	670 692	1.362
Familiale — <i>Familiale</i>	F.M.	2.992	2.651	5.643	5.643
Pré-agricole — <i>Prae-landbouw</i>	G.J.	134	91	225	225
Pré-industrielle — <i>Prae-industriële</i>	G.J.	1.206	881	2.087	2.087
Total des sections fröb. et préparatoire — <i>Totaal kindertuin en voorber. afd.</i>	G.J. F.M.	12.434 8.798	17.385 11.304	29.819 20.102	49.921
Total sect. ét. moyennes — <i>Totaal middelbare afdeling</i>	G.J. F.M.	19.338 13.283	17.683 9.123	37.021 22.406	59.427
TOTAUX — TOTALEN	G.J. F.M.	31.772 22.081	35.068 20.427	66.840 42.508	109.348
Régime linguist. — <i>Taalstelsel</i>		53.853	55.495	109.348	

Les autres secteurs de l'enseignement de l'Etat ont connu une progression à peu près identique :

a) Enseignement Normal (1) :

Gardien	en 1946-1947 : 133 élèves
	en 1952-1953 : 604 élèves
Primaire	en 1946-1947 : 1.229 élèves
	en 1952-1953 : 1.875 élèves
Moyen	en 1946-1947 : 336 élèves
	en 1952-1953 : 1.137 élèves

b) Enseignement Technique (1) :

en 1947-1948 : 5.146 élèves
en 1952-1953 : 18.843 élèves

c) Enseignement Supérieur :

en 1947-1948 : 6.336 étudiants
en 1952-1953 : 7.040 étudiants

Il faut y ajouter les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (4 homes), les écoles d'application annexées aux écoles normales gardiennes (8), primaires et moyennes (16).

B. — DIVERSIFICATION DES SECTIONS D'ÉTUDES.

Depuis la guerre surtout, les études à tous les degrés se sont diversifiées. De l'enseignement secondaire inférieur à l'Université, nous avons assisté à l'élosion de sections nouvelles, qui, au fur et à mesure qu'on s'élève dans la hiérarchie des études, arrivent à la spécialisation nécessaire aujourd'hui.

Sans pousser dans le détail, signalons : les sections pré-agricoles, pré-industrielles et pré-familiales, la section latin-sciences, la section d'éducation physique dans les écoles normales moyennes, le développement inoui des études universitaires pour répondre aux besoins nouveaux de l'évolution sociale et mondiale. A tout cela, viennent s'ajouter les exigences de plus en plus grandes de la pédagogie, par exemple la construction de locaux spécialement outillés pour la gymnastique, la chimie, la physique, l'histoire, la géographie, le dessin, la musique, en plus des ateliers du fer et du bois, des sections pré-techniques et des locaux de coupe, de repassage, de cuisine, de lessivage des sections familiales.

De andere takken van het Rijksonderwijs geven ongeveer dezelfde vooruitgang te zien :

a) Normaal Onderwijs (1) :

Voor bewaarschool-onderwijzeressen	in 1946-1947 : 133 leerlingen
	in 1952-1953 : 604 leerlingen
Lager	in 1946-1947 : 1.229 leerlingen
	in 1952-1953 : 1.875 leerlingen
Middelbaar	in 1946-1947 : 336 leerlingen
	in 1952-1953 : 1.137 leerlingen

b) Technisch Onderwijs (1) :

in 1947-1948 : 5.146 leerlingen
in 1952-1953 : 18.843 leerlingen

c) Hoger Onderwijs :

in 1947-1948 : 6.336 studenten
in 1952-1953 : 7.040 studenten

Hierbij komen nog de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (4 tehuizen) de oefenscholen bij de normaalscholen voor bewaarschoolonderwijzeressen (8), en bij de lagere en middelbare normaalscholen (16).

B. — GROTERE VERSCHEIDENHEID DER STUDIE-AFDELINGEN.

Vooral sinds de oorlog hebben de studiën zich aan alle graden gedifferentieerd. Van het lager middelbaar onderwijs tot de universiteiten kwamen talrijke nieuwe afdelingen tot stand, die, naarmate men hoger opklmt in de hiërarchie der studiën, meer en meer op de thans vereiste specialisatie gericht zijn.

Zonder in bijzonderheden te treden moge gewezen worden op de prae-landbouwkundige, de prae-industriële en de prae-familiale afdelingen, de latijns-wetenschappelijke afdeling, de afdeling lichamelijke opvoeding in de middelbare normaalscholen, de onbekende ontwikkeling van de universitaire studiën teneinde te voorzien in de nieuwe behoeften van de sociale en internationale ontwikkeling. Daarbij komen nog de steeds grotere eisen van de opvoedkunde, als bijvoorbeeld het bouwen van speciaal toegeruste lokalen voor lichamelijke opvoeding, scheikunde, natuurkunde, geschiedenis, aardrijkskunde, tekenen, muziek, naast de lokalen voor ijzer- en houtbewerking, de prae-technische afdelingen, en de knip-, strijk-, kook-, en waslokalen in de familiale afdelingen.

(1) Une prolongation éventuelle de la scolarité renforcera encore notablement cette augmentation et exigera, en outre, la construction de nouveaux locaux à destinations nouvelles,

(1) De eventuele verlenging van de leerplicht zou die stijging nog aanmerkelijk verscherpen en daarenboven tot het bouwen van nieuwe lokalen voor nieuwe doeleinden verplichten.

C. — ETABLISSEMENTS VÉTUSTES ET INADÉQUATS
AUX BESOINS ACTUELS.

M. le Ministre déclare qu'il a voulu voir et se rendre compte de la situation : elle est tragique pour de nombreux établissements. Il faut, dit-il, un minimum répondant aux exigences de la pédagogie, de la technique, de l'hygiène, de l'esthétique. Il signale de nombreux cas : Beaumont (l'eau « monte » le long des murs), Bourg-Léopold (classes dans de vieux cafés, des maisons privées), Diest (ancien asile d'aliénés)... les bâtiments scolaires des grandes villes : Gand, Liège, Bruxelles...

Les arguments développés dans l'Exposé des motifs démontrent au surplus qu'il y a lieu de faire également un très gros effort en faveur des bâtiments des autres établissements d'enseignement de l'Etat.

Le Ministre Harmel attire l'attention sur le fait que le nouveau projet prévoit l'élaboration d'un programme de construction dans lequel seront coordonnés les besoins des différentes formes d'enseignement.

Ce programme pourra être établi d'une façon sûre (continuité des crédits). Il présentera, en outre, des possibilités de rationalisation par la normalisation des éléments de construction. Il existe déjà des « écoles types », il suffit de les reprendre. Dans les cahiers des charges, des mesures standardisées peuvent être imposées, aussi bien pour le cubage des classes que pour les matériaux : bois, pierre, revêtements, etc...

Des installations complètes de chauffage, d'éclairage, etc... peuvent, de cette manière, être mises, en une fois, en adjudication dans divers chantiers.

Une attention particulière sera accordée à la cohésion dudit programme. Exemple : construction d'internats pour plusieurs formes d'enseignement.

La création du Fonds, telle qu'elle nous apparaît, permet l'équilibre dans l'ensemble des secteurs de l'enseignement chaque année :

L'enseignement normal disposera de 20 millions;

L'enseignement technique disposera de 60 millions;

L'enseignement moyen disposera de 140 millions;

L'enseignement universitaire disposera de 100 millions.

Cette somme ne représente que les 80 % de la dotation annuelle, le reste (soit 80 millions) sera attribué suivant les nécessités.

Quant au solde de 1953 du Fonds Vanderpoorten, il sera reporté dans le nouveau fonds.

M. le Ministre termine en signalant que la forme de gestion subit également une légère modification : la « Direction personnalisée » avec personification juridique est remplacée par un « Fonds spécial » avec un Comité Consultatif, sous la direction du

C. — OUDE INRICHTINGEN EN INRICHTINGEN DIE AAN DE HUIDIGE VEREISTEN NIET MEER VOLDOEN.

De Minister verklaart dat hij de toestand heeft willen zien en zich er rekenschap van geven : hij is in vele gevallen tragisch.

Er is, aldus de Minister, een minimum nodig, dat beantwoordt aan de eisen van de opvoedkunde, de techniek, de hygiëne en de aesthetica. Hij geeft talrijke voorbeelden : Beaumont (het water stijgt langs de muren omhoog), Leopoldsburg (klassen in oude herbergen, in private woningen), Diest (oud-krankzinnengesticht)... de schoolgebouwen in de grote steden als Gent, Luik, Brussel,...

Uit de argumenten in de memorie van toelichting blijkt daarenboven dat ook een zeer grote inspanning moet worden gedaan voor de gebouwen van de andere Rijksonderwijsinrichtingen.

Minister Harmel vestigt er de aandacht op dat het nieuwe ontwerp voorziet in de opmaking van een bouwprogramma, waarin de behoeften der verschillende onderwijsstakken gecoördineerd worden.

Dat programma zal op vaste gegevens kunnen steunen (continuiteit der kredieten). Het zal daarbij ook mogelijk zijn te rationaliseren door het normaliseren van de materialen. Er bestaan reeds « standaardscholen »; het volstaat het plan daarvan over te nemen. De bestekken zullen standaardafmetingen kunnen voorschrijven, zo voor de ruimte der klassen als voor de materialen : hout, steen, bekleding, enz...

Zo zullen o. m. volledige verwarmings- en verlichtingsinstallaties tegelijk in aanbesteding gegeven kunnen worden voor verscheidene bouwwerken.

Bijzondere aandacht zal worden besteed aan de samenhang van het programma. Bijvoorbeeld : het bouwen van internaten voor verscheidene onderwijsstakken.

Door de instelling van het fonds zal het mogelijk zijn elk jaar tussen alle onderwijsstakken een evenwicht tot stand te brengen.

Het normaal-onderwijs zal over 20 miljoen beschikken;

Het technisch onderwijs over 60 miljoen;

Het middelbaar onderwijs over 140 miljoen;

Het universitair onderwijs over 100 miljoen.

Het totaal bedraagt slechts 80 % van de jaarlijkse dotatie; het resterend bedrag (nl. 80 miljoen) zal al naar behoefté worden toegekend.

Het saldo voor 1953 op het fonds Vanderpoorten zal aan het nieuwe fonds worden overgedragen.

De Minister besluit met er op te wijzen dat ook het beheer licht wordt gewijzigd : De « verpersoonlijkte directie » die rechtspersoonlijkheid bezat wordt vervangen door een « bijzonder fonds » met een Comité van advies onder de leiding van de

Ministre de l'Instruction Publique (pour la décision des travaux) et du Ministre des Travaux Publics (pour l'exécution). Le Fonds a son propre secrétariat et son propre personnel temporaire.

Un commissaire intervient alors : J'ai admiré, dit-il, l'exposé de M. le Ministre. Je voudrais cependant revenir sur une idée souvent défendue.

Le Ministre s'est placé sous le critère de la nécessité et, pour ma part, je ne pense pas qu'il faille supprimer le Fonds Vanderpoorten — c'est une question de quantum. Or, dans l'enseignement libre, il y a des bâtiments qui font réellement pitié (réparations et extensions impossibles), surtout dans l'enseignement moyen.

Je sais que nous devons payer notre liberté, mais ne serait-il pas possible de constituer un Fonds semblable à ceux des Habitations à bon marché ou de la Petite Propriété terrière pour que nos enfants, comme les familles, soient aidés. Ce Fonds mettrait des sommes à la disposition des comités organisateurs contre paiement d'un intérêt réduit.

Cette idée, ajoute-t-il, est celle de beaucoup de gens et je demande s'il n'est pas possible d'obtenir un projet de loi dans ce sens.

Le Ministre répond qu'il a déjà entendu ce voeu et qu'il est évidemment favorable au principe si on y applique deux choses : une garantie suffisante et un contrôle objectif. Le Gouvernement n'est pas à l'extérieur du problème, mais il cherche une formule qui soit techniquement recevable.

Le Ministre rappelle le grand pas vers l'égalité fait dans l'enseignement moyen. Il estime que l'intervention de l'Etat au moyen de crédit à bon marché est fort souhaitable pour toutes les institutions d'utilité publique, non seulement pour les écoles, mais également pour les hôpitaux, les Centres de Santé, etc... Sans aucun doute, l'initiative privée devra continuer à faire de grands efforts. Il ne voit pas, à un moment où les possibilités du marché de l'argent sont fort lourdes, le moyen de créer un pareil fonds de crédit. Sans doute pourra-t-on l'envisager dans un avenir rapproché.

Un autre commissaire a fait remarquer qu'il ne faudrait pas que ce nouveau Fonds, conçu pour servir l'œuvre éducative de ce pays au sens le plus large, vienne, par ailleurs, la contrarier dans ses formes les plus vives par des pratiques qui en menacent à la fois, l'esprit et la portée.

Aussi, tout en se félicitant des facilités nouvelles qu'ils y trouveront, bien des responsables de l'enseignement s'inquiètent de savoir si, sous le couvert de la nouvelle organisation, on va transporter désormais, dans tous les enseignements, certaines conceptions regrettables qui étaient restées jusqu'ici l'apanage du seul enseignement moyen.

Je veux parler de l'idée de chasser tous les directeurs de nos écoles et même souvent de la proximité de nos écoles, en refusant de leur y bâtir un logement. De sorte qu'à ce compte, il n'y aura bientôt

minister van openbaar onderwijs (die over de werken beslist) en van de Minister van Openbare Werken (die zorg draagt voor de uitvoering). Het fonds heeft een eigen secretaris en tijdelijk personeel.

Een commissielid neemt dan het woord : Ik heb, aldus dat lid, de uitzetting van de h. Minister bewonderd. Ik wens echter terug te komen op een reeds dikwijls verdedigde gedachte.

De Minister heeft zich op het standpunt van de noodzakelijkheid geplaatst en ik meen, wat mij betreft, niet dat het fonds Vanderpoorten moet worden opgeheven — het is een kwestie van hoeveelheid. Het vrij onderwijs heeft echter gebouwen die in een deerniswekkende staat verkeren (herstel en uitbreiding onmogelijk) vooral in het middelbaar onderwijs.

Ik weet dat wij onze vrijheid moeten betalen, maar ware het niet mogelijk een fonds in te stellen als dat van de Goedkope Woningen of van de Kleine Landeigendom, opdat onze kinderen even goed als de gezinnen geholpen zouden worden. Dat fonds zou tegen een lage interest geld ter beschikking stellen van de inrichtende comité's.

Vele mensen, zo wordt daaraan toegevoegd, delen in die gedachte en ik vraag of het niet mogelijk is een wetsontwerp van die strekking te verkrijgen.

De Minister antwoordt dat hij die wens reeds heeft gehoord en dat hij dat beginsel natuurlijk gunstig gezind is, op twee voorwaarden : voldoende waarborg en objectieve controle. Dat vraagstuk heeft de aandacht der Regering maar deze zoekt een formule, die technisch aannemelijk is.

De Minister herinnert aan de grote stap naar gelijkheid in het Middelbaar Onderwijs. Hij is van gevoelen dat goedkoop krediet van Staatswege zeer gewenst is voor alle instellingen van openbaar nut, niet alleen voor de scholen, maar ook voor de hospitalen, de gezondheidscentra, enz. Het privaat initiatief zal zich ongetwijfeld nog grote inspanningen moeten getroosten. Maar hij ziet niet in hoe zulk kredietfonds kan worden ingesteld, nu de geldmarkt slechts geringe mogelijkheden biedt. Nochtans kan de instelling daarvan binnen afzienbare tijd overwogen worden.

Een ander lid merkt op dat het nieuwe fonds, ingesteld tot bevordering van de opvoeding in de ruimste zin, dat opvoedingswerk aan de andere kant niet in zijn levendigste vorm mag dwarsbomen door praktijken die er de geest en de betekenis van bedreigen.

Derhalve vragen talrijke onderwijskringen, die zich weliswaar gelukkig achten om de nieuwe geboden mogelijkheden, zich met angst af of met de nieuwe organisatie niet in al de onderwijsstakken de betreurenswaardige opvatting zal doordringen, welke tot nogtoe alleen in het middelbaar onderwijs gangbaar was.

Ik doel op de gedachte dat alle directeuren uit de scholen en vaak zelfs uit de onmiddellijke omgeving zouden weggejaagd worden omdat men weigert daar voor hen een woning te bouwen. Zodat er in

plus en Belgique que des écoles libres où l'on est reçu par le supérieur et des écoles officielles où l'on est reçu par le concierge. Inutile d'insister ici sur toutes les conséquences néfastes d'une telle pratique pour l'enfant et le standing de nos maisons d'éducation.

La tradition de tous les pays du monde, dans l'enseignement libre comme dans l'enseignement officiel, nous a appris à voir le chef d'école installé dans ses murs et toujours présent comme « le capitaine sur son navire ». J'insiste pour que les travaux préparatoires de la nouvelle loi fassent au moins une allusion explicite, sinon, nous passerons aux yeux de l'avenir pour des hommes qui, prêchant une éducation plus attentive, n'ont vu ici que la lettre d'une nécessité sans assez en considérer l'esprit. Et l'on ne nous pardonnera pas nos pseudo-économies à courte vue.

M. le Ministre consultera son administration et répondra en séance publique.

Lors de la discussion des articles 1 et 6, un commissaire remercie le Ministre de son exposé, mais attire l'attention sur le fait que la loi prévoit une durée possible de plus de cinq ans pour le nouveau Fonds avec 3 milliards + l'excédent du Fonds Vanderpoorten. Or, ce dernier a duré six ans au lieu de quatre, les 2 milliards ne sont pas encore épuisés et la moitié de la tâche n'est pas exécutée.

La tâche du nouveau Fonds sera donc doublée : internats, écoles techniques, normales, universités...

Par conséquent, il faudra beaucoup plus de crédits.

La loi prévoit un minimum de 400 millions par an, ce minimum sera évidemment un maximum.

Il donne la raison suivante : si on a peiné pour trouver 400 millions, il sera impossible de trouver 6 à 700 millions certaines années pour arriver à 3 milliards au bout de cinq ans.

Il demande donc d'augmenter ce minimum de 400 à 550 millions.

Le Ministre répond que jusqu'ici, quand besoin était, on a largement dépassé le seuil de 300 millions de francs pour le Fonds Vanderpoorten; en 1952, plus de 490 millions ont été engagés. Il en sera de même ici, les crédits annuels seront de 400 millions en période d'effort, mais les dépasseront en période d'abondance.

A l'article 3, deux commissaires s'intéressent à la question des pensionnats. L'un désire savoir comment se gère un pensionnat et s'ils ne sont plus affermés.

Le Ministre rappelle qu'actuellement et pour tous ces établissements, tous les pensionnats (ou presque) sont gérés par l'Etat, qui y nomme des économies responsables.

België binnenkort alleen vrije scholen zullen overblijven waar men door de superior wordt ontvangen, en officiële scholen waar men door de huisbewaarder wordt ontvangen. Het is nutteloos hier al de noodlottige gevolgen van zulk een toestand te onderstrepen, zowel voor de kinderen als voor de standing van onze opvoedingsgestichten.

De traditie in alle landen van de wereld, zowel in het vrije als in het officiële onderwijs, wil dat het schoolhoofd binnen de muren van zijn school verblijft en daar altijd aanwezig is als « de kapitein op zijn schip ». Ik dring er op aan dat daarvan tenminste in de voorbereidende werkzaamheden van de nieuwe wet uitdrukkelijk zou worden gesproken, zoniet zullen wij later doorgaan als mensen die betere opvoeding predikten, maar daarbij slechts oog hebben gehad voor de letter van een noodwendigheid zonder voldoende op de geest ervan te letten. En onze kortzichtige pseudo-bezuinigingen zullen ons niet worden vergeven.

De Minister zal zijn Administratie raadplegen en in openbare vergadering antwoorden.

Bij de behandeling van de artikelen 1 en 6 dankt een lid de Minister om zijn uiteenzetting en vestigt het er zijn aandacht op dat het nieuwe Fonds volgens de wet mogelijk meer dan vijf jaar zal bestaan, met 3 milliard plus het overschot van het Fonds Vanderpoorten. Welnu, dit fonds heeft 6 in plaats van 4 jaar bestaan, de 2 milliard zijn nog niet opgebruikt, en zijn taak is niet eens voor de helft af.

De taak van het nieuwe fonds zal dus verdubbeld worden : internaten, technische scholen, normalscholen, universiteiten...

Derhalve zijn er veel meer kredieten nodig.

De wet bepaalt een minimum van 400 miljoen per jaar, welk minimum natuurlijk een maximum zal zijn.

Hij geeft daarvoor de volgende reden op : indien het moeilijk was 400 miljoen te vinden, zal het in sommige jaren onmogelijk zijn 6 à 700 miljoen te vinden om na vijf jaar tot 3 milliard te komen.

Hij vraagt dus dat minimum van 400 tot 550 miljoen te verhogen.

De Minister antwoordt dat tot nog toe de voor het Fonds Vanderpoorten gestelde grens van 300 miljoen frank waar nodig ruim overschreden werd; in 1952 werd meer dan 490 miljoen vastgelegd. Hetzelfde zal ook hier geschieden; de jaarlijkse kredieten zullen in moeilijke tijden 400 miljoen bedragen, maar ze zullen in tijden van overvloed daarboven uitgaan.

Bij artikel 3 gaat de aandacht van twee leden naar de pensionaten. Eén van hen wenst te weten hoe een pensionaat wordt beheerd en of ze niet meer verpacht worden.

De Minister brengt in herinnering dat — en dit geldt voor alle inrichtingen — alle (of bijna alle) pensionaten beheerd worden door de Staat, die er verantwoordelijke huismeesters benoemt.

L'autre membre se demande si des économies ne seraient pas possibles en faisant participer à la vie intérieure de nos pensionnats des établissements d'enseignement technique spécialisés : les écoles d'agriculture (légumes frais, pommes de terre), les écoles d'horticulture (ornementation), les écoles professionnelles (petits travaux d'entretien)...

M. le Ministre se montre favorable à cette suggestion et en examinera les possibilités de réalisation.

* * *

Les articles sont alors, les uns après les autres, votés à l'unanimité des membres présents, sauf l'article 6, où un membre s'abstient.

Le rapport et le projet sont admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. ROLLAND.

Le Président,
A. BOUWERAERTS.

Het ander lid vraagt of geen bezuinigingen mogelijk zijn door de gespecialiseerde inrichtingen van technisch onderwijs als de landbouwscholen (verse groenten, aardappelen,) de tuinbouwscholen (versiering), de beroepsscholen (kleine onderhoudswerken), enz. in het inwendig leven van onze pensionnaten te betrekken.

De Minister is dat voorstel genegen en zal nagaan of het verwezenlijkt kan worden.

* * *

Vervolgens worden de artikelen, een na een, door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd, behalve artikel 6, waarbij een lid zich onthoudt.

Dit verslag en het ontwerp zijn eenstemmig aangenomen.

De Verslaggever,
J. ROLLAND.

De Voorzitter,
A. BOUWERAERTS.